

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Hoge Raad der Nederlanden (Madalmaad) 3. oktoobril 2012 — Jan Sneller versus DAS Nederlandse Rechtsbijstand Verzekeringsmaatschappij NV

(Kohtuasi C-442/12)

(2013/C 9/49)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Hoge Raad der Nederlanden

Põhikohtuasja pooled

Kassatsioonkaebuse esitaja: Jan Sneller

Vastustaja kassatsioonimenetluses: DAS Nederlandse Rechtsbijstand Verzekeringsmaatschappij NV

Eelotsuse küsimused

1. Kas direktiivi 87/344/EMÜ⁽¹⁾ artikli 4 lõike 1 kohaselt on lubatud, et õigusabikulude kindlustuse andja, kes sätestab kindlustuslepingus, et põhimõtteliselt osutavad kohtu- ja haldusmenetluses õigusabi tema töötajad, seab peale selle tingimuseks, et kindlustus katab kindlustatud isiku vabalt valitud advokaadi või õigusliku esindaja osutatud õigusabi kulud üksnes siis, kui kindlustusandja leiab, et asja lahendamiseks peab volitama väljastpoolt pärit õigusliku esindaja?
2. Kas esimesele küsimusele vastamisel on oluline see, kas asjaomases menetluses on õigusliku esindaja kasutamine kohustuslik või mitte?

⁽¹⁾ Nõukogu 22. juuni 1987. aasta direktiiv kohtukulude kindlustusega seotud õigusnormide kooskõlastamise kohta (EÜT L 185, lk 77; ELT eriväljaanne 06/01, lk 187).

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Landgericht Hamburg (Saksamaa) 11. oktoobril 2012 — Werner Krieger versus ERGO Lebensversicherung AG

(Kohtuasi C-459/12)

(2013/C 9/50)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Landgericht Hamburg

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Werner Krieger

Kostja: ERGO Lebensversicherung AG

Eelotsuse küsimused

Kas nõukogu 8. novembri 1990. aasta teise direktiivi 90/619/EMÜ otsese elukindlustusega seotud õigusnormide kooskõlastamise kohta, millega nähakse ette sätted teenuste osutamise vabaduse tegeliku kasutamise hõlbustamiseks ja muudetakse direktiivi 79/267/EMÜ (teine elukindlustusdirektiiv)⁽¹⁾, artikli 15 lõike 1 esimest lauset tuleb nõukogu 10. novembri 1992. aasta direktiivi 92/96/EMÜ otsese elukindlustusega seotud õigusnormide kooskõlastamise kohta ning millega muudetakse direktiive 79/267/EMÜ ja 90/619/EMÜ (kolmas elukindlustusdirektiiv)⁽²⁾ artikli 31 lõiget 1 arvesse võttes tõlgendada nii, et sellega on vastuolus Versicherungsvertragsgesetz'i (kindlustuslepingute seadus) § 5a lõike 2 neljas lause selle 21. juuli 1994. aasta seadusega Drittes Gesetz zur Durchführung versicherungsrechtlicher Richtlinien des Rates der Europäischen Gemeinschaften (Drittes Durchführungsgesetz/EWG zum VAG, nõukogu kindlustusdirektiivide kolmas rakendusseadus) muudetud redaktsioonis, mille kohaselt lõpeb taganemisõigus või vastuväidete esitamise õigus hiljemalt üks aasta pärast esimese kindlustusmakse tasumist, isegi juhul kui kindlustusvõtjat ei ole taganemisõigusest või vastuväidete esitamise õigusest teavitatud?

⁽¹⁾ EÜT L 330, lk 50.

⁽²⁾ EÜT L 360, lk 1.

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Gerechtshof te 's Hertogenbosch (Madalmaad) 15. oktoobril 2012 — Granton Advertising BV versus Inspecteur van de Belastingdienst Haaglanden (kantoor Den Haag)

(Kohtuasi C-461/12)

(2013/C 9/51)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Gerechtshof te 's Hertogenbosch

Põhikohtuasja pooled

Kaebaja: Granton Advertising BV

Vastustaja: Inspecteur van de Belastingdienst Haaglanden (kantoor Den Haag)